Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков технических факультетов

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН АВТФ
к.т.н. Рева И. Л.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ПРОСТОЙ НЕКВАЛИФИЦИРОВАННОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ
31.08.2026
Владелец: к.т.н. Рева И. Л.
Срок действия: не ограничен
Адрес хранения электронного документа:
https://www.nstu.ru/university/info/sveden/education

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык

Образовательная программа: 09.04.04 Программная инженерия, магистерская программа: Автономные интеллектуальные системы

Курс: 1 2, семестры : 1 2 3

Факультет автоматики и вычислительной техники,

		Семестр		
№	Вид деятельности	1	2	3
1	Всего зачетных единиц (кредитов)	2	2	2
2	Всего часов	72	72	72
3	Всего занятий в контактной форме, час.	41	38	38
4	Лекции, час.	0	0	0
5	Практические занятия, час.	36	36	36
6	Лабораторные занятия, час.	0	0	0
7	из них в активной и интерактивной форме, час.	0	0	0
8	из них практической подготовки, час.	38	38	26
9	Аттестация, час.	2	2	2
10	Консультации, час.	3		
11	Самостоятельная работа, час.	31	34	34
12	Виды самостоятельной работы (курсовой проект, курсовая работа, РГЗ(Р)/реферат, подготовка к контрольной работе)	контр.	контр.	контр.
13	Вид аттестации	3	3	3

Новосибирск 2026

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности): 09.04.04 Программная инженерия

ФГОС введен в действие приказом №932 от 19.09.2017 г. , дата утверждения: 09.10.2017 г.

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, обязательная

Рабочая программа разработана на основе компетентностной модели выпускника по направлению (специальности): 09.04.04 Программная инженерия

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры

ИЯ ТФ, 31.08.2026

Утверждена на совете факультета автоматики и вычислительной техники, протокол № 8 от 31.08.2026

Заведующий кафедрой:

доцент, к.фил.н. Бочкарев А. И.

Ответственный за образовательную программу:

заведующий кафедрой Якименко А. А.

1. Внешние требования

Таблица 1.1

Группа	Компетенции
	Индикаторы достижения компетенций
Универсальные компетенции	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
	УК-4. 1 Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке
	УК-4. 2 Владеет методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий
	УК-4. 3 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия
	УК-4. 4 Знает нормы личной и деловой коммуникации в устной и письменной формах; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках
Универсальные компетенции	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
	УК-5. 1 Анализирует возникающие разногласия и конфликты в межкультурной коммуникации и эффективно и конструктивно регулирует их
	УК-5. 2 Толерантно воспринимает межкультурное разнообразие общества; анализирует и учитывает разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
	УК-5. 3 Понимает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; особенности межкультурного разнообразия общества; правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия

2. Требования НГТУ к планируемым результатам обучения, соотнесенным с индикаторами достижения компетенций

Таблица 2.1

Индикаторы достижения компетенций	Формы организации занятий
Результаты обучения	
УК-4. 1 Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке	
готов читать, переводить, редактировать и проводить аналитико-синтетическую обработку профессионально-ориентированных и академических текстов и создавать вторичные тексты на иностранном языке (рефераты, эссе, обзоры, аннотации и т.д.)	Практические занятия; Самостоятельная работа
УК-4. 2 Владеет методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий	
Владеет методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых и стилевых форм, средств и современных коммуникативных технологий	Практические занятия;
УК-4. 3 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия	
готов строить логичное, аргументированное и грамотное высказывание о результатах научного исследования на иностранном языке	Практические занятия; Самостоятельная работа
УК-4. 4 Знает нормы личной и деловой коммуникации в устной и письменной формах; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках	

знает и готов использовать знания об языковых и стилистических особенностях иноязычной деловой и научной речи для коммуникации в устной и письменной форме для решения профессиональных задач	Практические занятия; Самостоятельная работа
УК-5. 1 Анализирует возникающие разногласия и конфликты в межкультурной коммуникации и эффективно и конструктивно регулирует их	
способен учитывать мнения и интересы собеседника при ведении дискуссии , особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает/взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий	Практические занятия;
УК-5. 2 Толерантно воспринимает межкультурное разнообразие общества; анализирует и учитывает разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
толерантно воспринимает межкультурное разнообразие общества; анализирует и учитывает разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия: во время переписки и дисскуссии на международных мероприятиях	Практические занятия;
УК-5. 3 Понимает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; особенности межкультурного разнообразия общества; правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия	
Понимает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; особенности межкультурного разнообразия общества; правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия и успешно использует эти знания при переписку на иностранном языке, представляя результаты исследовательской деятельности на международных мероприятиях	Практические занятия;

3. Содержание и структура дисциплины

Таблица 3.1

Темы практических занятий	Часы	Из них в форме практ. подг., час.	Активные формы, час.	Индикаторы достижения компетенций	Учебная деятельность
Семестр: 1					
Дидактическая единица: Чтение,говорение					
1. История науки	12	6	4	УК-4.3,УК-4.4	Чтение и перевод текста по направлению подготовки и знакомство с терминологией области исследования. Обсуждение вопросов истории развития области исследования, ее подобластях, основных понятиях и достижениях. Подготовка монологического и диалогического высказывания по теме. Прослушивание текста по направлению подготовки. Выполнение упражнений, предваряющих прослушивание и проверяющих понимание.
Дидактическая единица: Чтение, говорение, письмо					

2. Магистерская программа	12	6	4	УК-4.3,УК-4.4	Чтение текста о программе магистерской подготовки в НГТУ и за рубежом, обсуждение целей, задач, структуры и требований к программам. Знакомствой с язывовыми единицами и средствами, необходимыми для обсуждения данной темы и построения монологического высказывания. Знакомство со структурой жанра Project Summary и языковыми средствами для его написания. Написание кратного описания планируемого научного исследования (Project Summary).
Дидактическая единица: Чтение, перевод, письмо					
3. Научная литература	12	6	10	УК-4.4	Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов по направлению подготовки с иностранного на русский язык. Знакомство и обсуждение лексико-грамматических особенностей деловой и научной речи. Знакомство со структурой аннотации и реферата. Написание общей описательной аннотации и информативного монографического специального реферата.
Семестр: 2					
Дидактическая единица: Чтение,говорение					
4. Научная конференция	12	6	4	УК-4.4	Чтение, перевод текста по теме, обсуждение преимуществ участия в международной научной конференции. Знакомство с информацией, представленной на различных сайтах международных конференций, обсуждение целей, задач, структуры и организации, секций конференции. Рассмотрение различных форм и условий участия в конференции.
Дидактическая единица: Чтение, говорение, письмо					

5. Научная публикация	12	6	8	УК-4.4	Рассмотрение различных форм участия в конференции. Знакомство с требованиями к публикации в рамках конкретной конференции. Знакомство со структурой тезисов и языковыми средствами, необходимыми для написания данного жанра на иностранном языке. Написание тезисов по теме исследования магистранта. Знакомство с особенностями переписки на иностранном языке. Написание на иностранном языке ответа на Письмо-приглашение к участию в конференции.
6. Доклад на конференции	12	6	6	УК-4.2,УК-4.4,УК-5.1,УК-5.2,УК-5.3	Знакомство со структурой жанра доклада и языковыми средствами, необходимыми для написания текста доклада и его устной презентации на иностранном языке. Написание текста доклада и устное выступление с презентацией результатов исследования магистранта в рамках деловой игры "Заседание секции конференции".
Семестр: 3					
Дидактическая единица: Чтение,говорение					
8. Раздел научной статьи " Методы и материалы"	12	6	6	УК-4.1,УК-4.3,УК-4.4	Чтение и анализ раздела "Методы и материалы" научной статьи по теме исследования магистранта. Знакомство с языковым и речевым материалом для написания данного раздела. Составление диалога по теме "Эксперимент". Написание раздела "Методы и материалы" к статье по результатам исследования магистранта.
Дидактическая единица: Чтение, перевод, письмо					

7. Раздел научной статьи "Введение"	12	6	6	УК-4.1,УК-4.3,УК-4.4	Чтение научной статьи по теме исследования, анализ структуры раздела "Введение". Просмотр видео о структуре Введения. Знакоство с речерыми клеше для написания компонентов Введения: актуальность, обзор литературы, проблема, цель исследования. Знакомство со стилями цитирования и оформление списка литературы на английском языке. Написание раздела "Введение " статьи по теме исследования магистранта.
Дидактическая единица: Чтение, письмо					
9. Разделы научной статьи "Результаты и обсуждения" и "Заключение/выводы"	12	6	6	УК-4.1,УК-4.3,УК-4.4	Чтение и анализ раздела "Результаты и обсуждения" научной статьи по теме исследования магистранта. Знакомство с языковым и речевым материалом для написания данных разделов. Знакомство с различными средствами визуализации результатов исследования (таблица, график, гистограмма, и пр.) и языковыми средствами для их описания. Описание графика. Написание разделов "Результаты и обсуждения" и "Заключение" " к статье по результатам исследования магистранта.

Темы для самостоятельного изучения	Часы	Из них в форме практ. подг., час.	Активные формы, час.	Индикаторы достижения компетенций	Учебная деятельность
Семестр: 1					
Дидактическая единица: Чтение, перевод, письмо					
1. Научная литература по теме исследования	27	20	0	УК-4.1,УК-4.4	Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов по теме научно-исследовательской работы магистранта с иностранного на русский язык. Составление глоссария на основе прочитанного материала.
Семестр: 2					

Дидактическая единица: Чтение, перевод, письмо					
2. Научная литература по теме исследования	30	20	0	УК-4.1,УК-4.4	Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов по теме научно-исследовательской работы магистранта с иностранного на русский язык. Составление глоссария на основе прочитанного материала.
Семестр: 3					
Дидактическая единица: Чтение, перевод, письмо					
3. Научная литература по теме исследования	30	8	0	УК-4.1,УК-4.3	Чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление списка терминов. Подготовка и написание реферата к статье (фрагменту статьи).

3.1 Практическая подготовка

Таблица 3.2

№	Темы занятий	Формы организации занятий	Содержание практической подготовки (виды работ)
1	История науки	Пр	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление обзора литературы по теме исследования и списка терминов. Подготовка устного ответа по теме " История науки"
2	Магистерская программа	Пр	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление обзора литературы по теме исследования и списка терминов. Подготовка устного сообщения по теме "Магистркая программа в НГТУ"
3	Научная литература	Пр	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление обзора литературы по теме исследования и списка терминов.
4	Научная конференция	Пр	Выполняет следующие виды работ: подготовка и написание Письма-приглашения и Письма-Ответа на приглашение.
5	Научная публикация	Пр	Выполняет следующие виды работ: заполнение заявки на конференцию. Подготовка тезисов к публикации. Подготовка доклада на конференции по теме исследования магистранта.
6	Доклад на конференции	Пр	Выполняет следующие виды работ: подготовка и выступление с докладом по теме исследования магистранта. Ведение дисскуссии по теме доклада в рамках деловой игры "Заседание секции конференции."
7	Раздел научной статьи " Методы и материалы"	Пр	Выполняет следующие виды работ:

8	Раздел научной статьи "Введение"	Пр	Выполняет следующие виды работ:
9	Разделы научной статьи "Результаты и обсуждения" и "Заключение/выводы"	Пр	Выполняет следующие виды работ:
10	Научная литература по теме исследования	Самост.	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление списка терминов. Подготовка и написание реферата к статье (фрагменту ститьи).
11	Научная литература по теме исследования	Самост.	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление списка терминов. Подготовка и написание реферата к статье (фрагменту ститьи).
12	Научная литература по теме исследования	Самост.	Выполняет следующие виды работ:

3.2 Самостоятельная работа обучающегося

Таблица 3.3

№	Виды самостоятельной работы	Индикаторы достижения компетенций	Часы на выполнение	Часы на консультации
Семестр: 1				
1	Контрольная работа представляет собой написание учебно-научного монографического реферата по научной статье, соответствующей теме исследования магистранта.	УК-4.1,УК-4.3	4	2
: Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776				
2	Самостоятельное изучение теоретического материала	УК-4.1,УК-4.4	28	1
Студент изучает темы, приведенные в таблице 3.1 : Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578 Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана.				
Семестр: 2				
1	Контрольная работа представляет собой написание учебно-научного монографического реферата по научной статье, соответствующей теме исследования магистранта.	УК-4.1	4	2
: Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776				
2	Самостоятельное изучение теоретического материала	УК-4.1,УК-4.4	30	0

Студент изучает темы, приведенные в таблице 3.1 : Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578 Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана.				
Семестр: 3				
1	Контрольная работа представляет собой написание учебно-научного монографического реферата по научной статье, соответствующей теме исследования магистранта.	УК-4.1	4	2
: Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776				
2	Самостоятельное изучение теоретического материала	УК-4.1,УК-4.3	30	0
Студент изучает темы, приведенные в таблице 3.1 : Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана.				

3.3 Технология обучения

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (табл. 3.4).

Таблица 3.4

Деятельность	Информационно-коммуникационные технологии
Информирование	e-mail; Личный типовой сайт; Портал НГТУ; Среда электронного обучения НГТУ
Консультирование	e-mail; Личный типовой сайт; Портал НГТУ; Среда электронного обучения НГТУ
Контроль	Среда электронного обучения НГТУ
Размещение учебных материалов	e-mail; Личный типовой сайт; Портал НГТУ; Среда электронного обучения НГТУ

Таблица 3.5

Активные и интерактивные формы проведения занятий

№	Наименование активных форм	Коды формируемых компетенций
1	Деловая игра	УК.4;
Формируемые умения: 4. Знает нормы личной и деловой коммуникации в устной и письменной формах; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках		
Краткое описание применения: Используется для воссоздания предметного и социального содержания профессиональной деятельности в рамках научной конференции, моделирования систем отношений, характерных для данного вида практики. Обучение участников происходит в процессе совместной деятельности, при этом каждый решает свою отдельную задачу в соответствии со своей ролью и функцией (роль "Председатель секции", роль "Участник конференции" в рамках деловой игры "Заседание секции конференции")		

2	Дискуссия	УК.4;
Формируемые умения: 4. Знает нормы личной и деловой коммуникации в устной и письменной формах; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках		
Краткое описание применения: Дискуссия - метод обучения, направленный на развитие критического мышления и коммуникативных способностей, предполагающий целенаправленный и упорядоченный обмен мнениями, направленный на согласование противоположных точек зрения и приход к общему основанию.		

3	Метод проектов	УК.4;
Формируемые умения: 4. Знает нормы личной и деловой коммуникации в устной и письменной формах; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках		
Краткое описание применения: Метод проектов предусматривает развитие познавательных навыков учащихся, умений самостоятельно конструировать свои знания, анализировать полученную информацию, выдвигать гипотезы и способы достижения развития критического мышления. Данный метод реализуется при подготовке и написании Краткого описания планируемой научной работы (Project Summary)		

4	Портфолио	УК.4;
Формируемые умения: 4. Знает нормы личной и деловой коммуникации в устной и письменной формах; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках		
Краткое описание применения: Является перспективной формой представления индивидуальной направленности учебных достижений конкретного студента. Содержит работы студента по переводу текстов по направлению подготовки, тексты тезисов, доклада, аннотации, реферата.		

4. Правила аттестации обучающихся по дисциплине

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система (БРС), позволяющая выставлять оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS. Краткая информация о БРС приведена в табл. 4.1.

Таблица 4.1

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 1		
Практические занятия №1: Диалогическое высказывание по теме "My Field of Research"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №2: Монологическое высказывание по теме "History of Science"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №3: Написание Project Summary	7	14
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		

Практические занятия №4: Монологическое высказывание по теме "MS program at NSTU"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №5: Диалогическое высказывание по теме "MS program abroad"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №6: Устное реферирование профессионально-ориентированного текста объемом 2500 печатных знаков	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Практические занятия №7: Чтение и устный перевод профессионально-ориентированного текста по теме исследования магистранта объемом 10000 печатных знаков	5	10
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Практические занятия №8: Написание аннотации	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Практические занятия №9: Письменный перевод профессионально-ориентированного текста объемом 2500 печатных знаков	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №10: Составление глоссария к статье по теме исследования.	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №11: Составление сводной таблицы (Literature Review Chart) по 3 статьям из внеаудиторного чтения	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №12: Монологическое высказывание по теме "My research work"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Контрольные работы: Написание реферата	5	10
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Зачет №14: Лексико-грамматический тест	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана."		
Зачет №15: Письменный перевод	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №16: Устный реферат	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Зачет №17: Монологическое высказывание по теме	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Семестр: 2		

Практические занятия №1: Монологическое высказывание по теме "International academic conference"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №2: Диалогическое высказывание по теме "Upcoming conference "	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №3: Монологическое высказывание по теме "The academic event I have participated in recently "	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №4: Чтение и устный перевод профессионально-ориентированного текста по теме исследования магистранта объемом 10000 печатных знаков	5	10
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Практические занятия №5: Написание тезисов	10	20
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Практические занятия №6: Письменный перевод профессионально-ориентированного текста объемом 2500 печатных знаков	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Практические занятия №7: Доклад по теме исследования	10	20
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №8: Написание Письма-ответа на приглашение	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Контрольные работы: Написание реферата	5	10
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Зачет №10: Лексико-грамматичексий тест	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №11: Письменный перевод	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №12: Усный реферат	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №13: Монологическое выссказывание	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Семестр: 3		
Практические занятия №1: Написание Введения	10	20
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №2: Написание раздела Методы и материалы	10	20
Контролирующие материалы приводятся в "Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана."		

Практические занятия №3: Составление диалога "Эксперимент"	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776"		
Практические занятия №4: Описание графика	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578"		
Практические занятия №5: Написание раздела Результаты	10	20
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Контрольные работы: Написание реферата	5	10
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №7: Написание аннотации	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №8: Письменный перевод	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №9: Описание графика	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №10: Усный реферат	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		

В таблице 4.2 представлено соответствие форм контроля заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины.

Таблица 4.2

Коды компетенций	**Индикаторы достижения компетенций**	**Формы контроля**	
		Контр. раб.	**Зачет**
УК-4	УК-4 1. Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке	+	+
	УК-4 2. Владеет методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий		+
	УК-4 3. Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия	+	+
	УК-4 4. Знает нормы личной и деловой коммуникации в устной и письменной формах; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках		+
УК-5	УК-5 1. Анализирует возникающие разногласия и конфликты в межкультурной коммуникации и эффективно и конструктивно регулирует их		+
	УК-5 2. Толерантно воспринимает межкультурное разнообразие общества; анализирует и учитывает разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия		+

	УК-5 3. Понимает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; особенности межкультурного разнообразия общества; правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия		+

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении № 1 к рабочей программе.

5. Литература

Основная литература

1. Английский язык (Магистратура) : учебное пособие / В. П. Фролова, Л. В. Кожанова, Е. А. Молодых, С. В. Павлова. — 2-е изд. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2021. — 188 c. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/119654.html (дата обращения: 16.06.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Сапченко Н. А. Английский язык для магистрантов. Перевод научно-технической литературы : учебное пособие / Н. А. Сапченко, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2024.- 62, [1] с. : табл.- Текст : непосредственный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=229054

3. Мельникова, И. М. Deutsch fur Masterstudienganger (Немецкий язык для магистрантов) : учебник / И. М. Мельникова. — Самара : Самарский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2019. — 91 c. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/111352.html (дата обращения: 16.06.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

Дополнительная литература

1. Атабаева Л. Ш. Грамматика английского языка. Теория. Практика. English grammar reference and practice : [учебное пособие] / Л. Ш. Атабаева ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 164, [3] с. : ил.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243544

2. Каракчиева В. Л. Академическая презентация. Academic Presentation : [учебное пособие] / В. Л. Каракчиева, О. Г. Орлова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 90, [1] с. : ил.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243466

Интернет-ресурсы

1. eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000– . URL: https://www.elibrary.ru/defaultx.asp (дата обращения: 28.06.2022). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

2. Multitran : [многоязычный онлайн-словарь] : частный веб-сайт. – URL: https://www.multitran.com/ (дата обращения: 28.06.2022). – Текст : электронный.

3. DeepL : онлайн-переводчик. – Кельн, 2017– .– URL: https://www.deepl.com/translator (дата обращения: 28.06.2022). – Текст : электронный.

4. Study.ru : информационно-образовательный портал. – Москва, 2019– . – URL: https://www.study.ru/ (дата обращения: 28.06.2022). – Английский язык и все об изучении английского языка. – Текст : электронный.

6. Методическое и программное обеспечение, информационные технологии

6.1 Методическое обеспечение

1. Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578

2. Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана.

3. Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана.

4. Английский язык. Аннотирование и реферирование : [учебное пособие / О. С. Атаманова и др.] ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2018.- 65, [2] с. : ил., табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000238776

6.2 Специализированное программное обеспечение

1 Электронный словарь ABBYY ABBYY Lingvo

6.3 Информационные технологии

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине применяются элементы дистанционных образовательных технологий, а также синхронного и асинхронного взаимодействия в электронной информационно-образовательной среды НГТУ.

7. Материально-техническое обеспечение

Специальное оборудование

№	Наименование	Назначение
1	DVD- плеер + видеомагнитофон Samsung	Для практических занятий
2	Аудио-видео класс для языкового центра	Для практических занятий
3	Интерактивная доска	Для практических занятий
4	Компьютерный класс №17	Для практических загятий
5	Проектор для интер.доски	Для практических занятий
6	Телевизор 32" Samsung LE32A330J1	Для практических занятий
7	Ноутбук Toshiba Satellite L500-1UK-RU T4400	Для практических занятий
8	ТЕЛЕВИЗОР "ELEKTA"	Для практических занятий
9	Доска магнитно-маркерные	Для практических занятий
10	ТЕЛЕВИЗОР SAMSUNG CS-21AO 710	Для практических занятий
11	DVD - рекордер комбо DVD+VCR LG DVRK898 комбо(к.515)	Для практических занятий
12	ТЕЛЕВИЗОР "SAMSUNG"	Для практических занятий
13	ТЕЛЕВИЗОР LG	Для практических занятий